

SL

SL

SL



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 28.1.2008
COM(2008) 29 konč.

Predlog

SKLEP SVETA

**o podaljšanju obdobja uporabe ukrepov iz Sklepa 2002/148/ES o sklenitvi posvetovanj z
Zimbabvejem po členu 96 Sporazuma o partnerstvu AKP-ES**

(predložila Komisija)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

- (1) Svet Evropske unije je 18. februarja 2002 sklenil, da sprejme „ustrezne ukrepe“ proti Zimbabveju¹ na podlagi posvetovanj po členu 96 Sporazuma o partnerstvu AKP-ES². Ti ukrepi so vključevali začasno ustavitev financiranja proračunske podpore in podpore projektom ter začasno ustavitev podpisa državnega indikativnega programa za 9. ERS, vendar izrecno niso vplivali na prispevke k humanitarnim operacijam ter projektom neposredne podpore prebivalstvu, zlasti v socialnih sektorjih ter na področju demokratizacije, spoštovanja človekovih pravic in pravne države. Vključevali so tudi začasno ustavitev izvajanja člena 12 Priloge 2 k Sporazumu o partnerstvu AKP-ES glede tekočih plačil in pretoka kapitala, kolikor je bilo potrebno za uporabo nadaljnjih omejevalnih ukrepov ter zlasti za zamrznitev sredstev.
- (2) Navedeni razlog za uvedbo teh ukrepov so bile resne kršitve človekovih pravic ter svobode mnenja, združevanja in mirnega zborovanja. Bolj neposreden razlog so bili poskusi vlade Zimbabveja, da bi preprečili svobodne in poštene volitve, zlasti s prepovedjo dostopa mednarodnim opazovalcem volitev in medijem.
- (3) Na podlagi tretjega odstavka člena 2 Sklepa z dne 18. februarja 2002 naj bi se ti ukrepi uporabljali za obdobje dvanajst mesecev, vendar naj bi se preklicali, ko bi prevladujoče razmere zagotavljale spoštovanje človekovih pravic, demokratičnih načel in pravne države.
- (4) Svet je petkrat, in sicer 18. februarja 2003³, 19. februarja 2004⁴, 17. februarja 2005⁵, 14. februarja 2006⁶ in 19. februarja 2007⁷, ugotovil, da vlada Zimbabveja še vedno krši bistvene elemente iz člena 9 iz Sporazuma o partnerstvu AKP-ES ter da prevladujoče razmere ne zagotavljajo spoštovanja človekovih pravic, demokratičnih načel in pravne države, ter sklenil, da podaljša ukrepe proti Zimbabveju, vsakič za nadaljnjih 12 mesecev.
- (5) Od februarja 2007 ni bilo glede petih zadev, opredeljenih v posvetovanjih po členu 96, nobenega napredka, vlada Zimbabveja pa ni sprejela nobenih pravih zavez in pozitivnih ukrepov za izboljšanje razmer.
- (6) Pregled trenutnega sklepa, ki se izteče 20. februarja 2008, se izvaja v času, ko poteka pobuda Južnoafriške razvojne skupnosti, ki jo je EU v celoti podprla. Poleg tega se to dogaja nekaj mesecev pred načrtovanimi združenimi predsedniškimi in

¹ Prim. Sklep Sveta 2002/148/ES (UL L 50, 21.2.2002, str. 64). Poleg tega (glej sklepe Sveta za splošne zadeve z dne 18. februarja 2002) je Svet sprejel usmerjene sankcije SZVP (Skupno stališče Sveta 2002/145/SZVP in Uredba Sveta (ES) št. 310/2002 o nekaterih omejevalnih ukrepih proti Zimbabveju; UL L 50, 21.2.2002, str. 1–12).

² Posvetovanja po členu 96 so se začela zato, da bi se dogovorili o ukrepih, ki naj jih sprejme vlada Zimbabveja za izboljšanje razmer, zlasti glede petih zadev (konec vsakršne strpnosti vlade do političnega nasilja; čimprejšnje povabilo mednarodnim partnerjem, ki bi podprli prihodnje volitve in opazovali njihov potek ter bi imeli dovoljenje za prisotnost na njih; zaščita svobode množičnih medijev; neodvisnost sodstva in spoštovanje njegovih odločitev; ter konec nezakonite zasedbe posesti).

³ UL L 46, 20.2.2003, str. 25.

⁴ UL L 50, 20.2.2004, str. 60.

⁵ UL L 48, 19.2.2005, str. 28.

⁶ UL L 48, 18.2.2006, str. 26.

⁷ UL L 53, 22.2.2007, str. 23.

parlamentarnimi volitvami⁸. Ti dogodki bi lahko v kratkem upravičili nov pregled na podlagi poglobljene ocene razmer po zaključku pobude Južnoafriške razvojne skupnosti in prihajajočih volitev.

- (7) Ob upoštevanju zgoraj navedenih pomislekov lahko Komisija za zdaj predlaga samo podaljšanje trenutne politike, saj se nikakršna odprava ali celo le omilitev trenutnih ukrepov ne zdi upravičena in ne bi pridobila soglasja večine držav članic.
- (8) Zato Komisija Svetu predlaga, naj podaljša trenutni sklep do 31. julija 2008. Ker predlagani sklep zadeva samo podaljšanje obstoječih ukrepov brez bistvenih sprememb, ni treba ponovno začeti posvetovanj z Republiko Zimbabve po členu 96 Sporazuma o partnerstvu AKP-ES.
- (9) Prav tako se predlaga, da se vlada Zimbabveja obvesti, in sicer s priloženim dopisom predsedniku Mugabeju, da je EU še vedno pripravljena na bolj strukturiran dialog, okrepljen s priložnostmi na razpolago v okviru trenutnega načrtovanja programov za 10. ERS.
- (10) Sklep je treba nenehno pregledovati in ukrepe preklicati, ko bodo zavladale razmere, ki zagotavljajo spoštovanje človekovih pravic, demokratičnih načel in pravne države.

Sklepna ugotovitev

- (11) Glede na zgoraj navedeno Komisija predlaga, naj Svet sprejme priloženi sklep.

⁸ Volitve so načrtovane za marec 2008, vendar še niso bile uradno razpisane in končni datum bi bil lahko prestavljen in dogovorjen v okviru pobude Južnoafriške razvojne skupnosti.

Predlog

SKLEP SVETA

o podaljšanju obdobja uporabe ukrepov iz Sklepa 2002/148/ES o sklenitvi posvetovanj z Zimbabvejem po členu 96 Sporazuma o partnerstvu AKP-ES

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti drugega pododstavka člena 300(2) Pogodbe,

ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu AKP-ES, podpisanega v Cotonouju 23. junija 2000⁹ in spremenjenega v Luxembourg 25. junija 2005¹⁰,

ob upoštevanju Notranjega sporazuma med predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o ukrepih in postopkih, ki jih je treba sprejeti in upoštevati pri izvajanju Partnerskega sporazuma med državami AKP in ES¹¹, ter zlasti člena 3 Notranjega Sporazuma,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) S Sklepom Sveta 2002/148/ES¹² so bila sklenjena posvetovanja z Republiko Zimbabve po členu 96(2)(c) Sporazuma o partnerstvu AKP-ES¹³ in sprejeti ustrezni ukrepi, kakor so opredeljeni v Prilogi k navedenemu sklepu.
- (2) S Sklepom 2007/127/ES je bila uporaba ukrepov iz člena 2 Sklepa 2002/148/ES, ki je bila podaljšana do 20. februarja 2004 s členom 1 Sklepa 2003/112/ES¹⁴, do 20. februarja 2005 s členom 1 Sklepa 2004/157/ES¹⁵, do 20. februarja 2006 s členom 1 Sklepa 2005/139/ES¹⁶ in do 20. februarja 2007 s členom 1 Sklepa 2006/114/ES¹⁷, podaljšana za nadaljnje obdobje 12 mesecev, tj. do 20. februarja 2008.

⁹ UL L 317, 15.12.2000, str. 3.

¹⁰ UL L 209, 11.8.2005, str. 25.

¹¹ UL L 317, 15.12.2000, str. 376. Notranji sporazum, kakor je bil nazadnje spremenjen z Notranjim sporazumom z dne 10. aprila 2006 (UL L 247, 9.9.2006, str. 48).

¹² UL L 50, 21.2.2002, str. 64. Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2007/127/ES (UL L 53, 22.2.2007, str. 23).

¹³ UL L 317, 15.12.2000, str. 3. Sporazum, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom št. 1/2006 Sveta ministrov AKP-ES z dne 2. junija 2006 (UL L 247, 9.9.2006, str. 22).

¹⁴ UL L 46, 20.2.2003, str. 25.

¹⁵ UL L 50, 20.2.2004, str. 60.

¹⁶ UL L 48, 19.2.2005, str. 28.

¹⁷ UL L 48, 18.2.2006, str. 26.

- (3) Vlada Zimbabveja še naprej krši bistvene elemente iz člena 9 Sporazuma o partnerstvu AKP-ES in trenutne razmere v tej državi ne zagotavljajo spoštovanja človekovih pravic, demokratičnih načel in pravne države.
- (4) Zato je treba podaljšati obdobje uporabe ukrepov –

SKLENIL:

Člen 1

Obdobje uporabe ukrepov iz člena 2 Sklepa 2002/148/ES se podaljša do 31. julija 2008. Ukrepi se redno pregledujejo.

Dopis iz Priloge k temu sklepu se pošlje predsedniku Zimbabveja.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*

PRILOGA

Bruselj,

DOPIS PREDSEDNIKU ZIMBABVEJA

Evropska unija pripisuje določbam člena 9 Sporazuma o partnerstvu AKP-ES izredno pomembnost. Spoštovanje človekovih pravic, demokratičnih institucij in pravne države so kot bistveni elementi Sporazuma o partnerstvu temelj naših odnosov.

Z dopisom z dne 19. februarja 2002 Vas je Evropska unija obvestila o svoji odločitvi, da je sklenila posvetovanja po členu 96 Sporazuma o partnerstvu AKP-ES in sprejela nekatere „ustrezne ukrepe“ v smislu člena 96(2)(c) navedenega sporazuma.

Z dopisi z dne 19. februarja 2003, 19. februarja 2004, 18. februarja 2005, 15. februarja 2006 in 21. februarja 2007 Vas je Evropska unija obvestila o svojih odločitvah, da ne bo preklicala „ustreznih ukrepov“ in da bo podaljšala obdobje njihove uporabe do 20. februarja 2004, 20. februarja 2005, 20. februarja 2006, 20. februarja 2007 oziroma 20. februarja 2008.

Dvanajst mesecev pozneje Evropska unija meni, da na petih področjih iz Sklepa Sveta z dne 18. februarja 2002 ni bil dosežen bistven napredek.

Glede na zgoraj navedeno Evropska unija meni, da ustreznih ukrepov ni mogoče preklicati, in je sklenila podaljšati obdobje njihove uporabe do 31. julija 2008. Evropska unija bo pregledala svoje mnenje na podlagi poglobljene ocene razmer po zaključku pobude Južnoafriške razvojne skupnosti za Zimbabwe in prihajajočih volitev.

Evropska unija želi ponovno poudariti, da s temi ukrepi ne kaznuje prebivalstva Zimbabweja ter da bo še naprej prispevala k operacijam humanitarne narave in projektom neposredne podpore prebivalstvu, zlasti projektom v socialnih sektorjih ter na področju demokratizacije, spoštovanja človekovih pravic in pravne države, na katere ti ukrepi ne vplivajo.

Evropska unija želi ponoviti, da uporaba ustreznih ukrepov v smislu člena 96 Sporazuma o partnerstvu AKP-ES ni ovira za politični dialog, kakor je opredeljen v členu 8 navedenega sporazuma.

Ob upoštevanju navedenega želi Evropska unija še enkrat poudariti pomembnost, ki jo pripisuje prihodnjemu sodelovanju med ES in Zimbabwejem, ter potrditi svojo pripravljenost, da še naprej izkorišča priložnost, ki jo zagotavlja trenutno načrtovanje programov za 10. ERS, za nadaljevanje dialoga in napredek v bližnji prihodnosti k razmeram, ko bo možna ponovna vzpostavitev polnega sodelovanja.

S spoštovanjem,

Za Komisijo

Za Svet